The Chinese Times
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

The Chinese Times

Saturday, JUNE 12 1954 *The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907* Vol. 16 No 36

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國四十三年六月十二號（星期六） 新聞紙類登記認可證第四六號
孔子紀元二千五百零五年 舊曆歲次甲午年五月十一日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表（零沽每份七仙）

報期	半年	全年
雪梨頒到一元三五	四元零五	八元壹毛 十六元二
本埠郵寄一元五毛	四元五毛	九元 一十八元
加國境區一元五毛	四元三五	八元六毛 壹十七元
中國各國一元五毛	四元五毛	九元 一十八元

除星期日外，實按日呈閱，無論取閱久暫，報費均請先應，至固定閱，恕不率呈。

司理部啟

臺對中共積極展開心理作戰

每晚向共方投下反共宣傳品 鼓吹共軍投降可獲優良待遇

臺北 十二日聯合社電，臺灣現已加强對中共大陸人員，展開心理作戰，臺灣對中共心理戰之進行積極，現時可謂已達自一九四九年秋，國方敗退大陸後之最高潮，幾乎每晚均有反共傳單及招降通行證向江蘇、浙江、江西、福建、廣東等地散落，此種招降通行證，由國方軍事總參謀周至柔將軍簽署，保證共軍向國方投降，可獲優良待遇，國方空軍同時向大陸沿海，撒下鋁製之反共徽章，其大小與國方在大陸所使用之銀員差不多，其背面有蔣介石之像，中國國旗及國民黨旗，另背面則有反共愛國數字，此種反共徽章，乃供人民祕密保存，以備國軍反攻時佩戴，以示其祕密反共之心理。

國方又從大陳、馬祖及金門等沿海小島，施放汽球，藉汽球載運反共宣傳品及招降通行證往大陸云。

美將討論聯合行動

斷絕危國與外交通

美京，華盛頓十二日美聯社電，據官方消息報導稱，美國已積極進行於下星期一日，召集全美國家之外長舉行特別會議，討論聯合行動，將共黨危國斷絕與外之交通。

在初步會議中，大多數外長均贊成，會於本月尾，在烏拉圭舉行云。

該會議主要目的，爲阻止蘇聯軍火運入危國，及阻止危國利用該批軍火，引起其他國家內部之紛亂云。

越共以紅河三角洲

爲停熄越戰代價

瑞士，日內瓦十二日合衆社電，據可靠方面消息，稱越共現要求索取物產豐富而軍事戰略又具有重要性之紅河三角洲，爲其停息越戰之代價，但越共答允停戰後，准許法軍保守河內與海防兩地，且在「一定之條件」下，越共將准法人利用海防通河內之公路及鐵路云。

魏德邁主張與蘇集團

斷絕一切外交關係

華盛頓拾二日合衆社電，魏德邁將軍今上議院國內安全委會支會作證，謂美國應該與蘇聯及其共產黨集團斷絕外交關係，并拒絕與共產黨集團貿易，魏將軍并請阻止共黨征服世界企圖，現在恐怕已遲，但自由世界唯一之辦法，去阻止共黨侵略，是自由世界之領袖應須針對事實，查明支會，要魏將軍作証，乃爲考慮與共黨集團國家斷絕外交之準備，彼又謂與蘇聯作各種之商榷，爲不可能者。

在一九四七年，彼曾往中國訪問後，彼報告主張東西斷絕外交關係，後來彼之主張，不受按納，因若干外交界，認爲與共保持外交關係，乃欲明瞭共國內之情形，但彼謂，根本共黨政府，對西方外交使節之活動範圍，加以制止，故此外交使節，在共政府內，實無任何之結果。

△與共外交有害安全

在第一方面，魏將軍認爲上議員威卡之見解正確，共黨國家，利用外交關係，將巨量之宣傳品傳入該國，有危害美國之安全。

議員珍化特別提出佛朗哥之意見，贊成西方國家，完全拒絕與共貿易云。

△局勢對杜提議有利

現在局勢之發展，似乎對於杜卿特別所提出者有利。

㈠西方國家，現在已經醒覺，共產黨國家在日內瓦會議，表現出無意接受西方認爲可能之停戰協定，故已有很多象徵，日內瓦會議行將結束，時間不會長久云。

㈡證諸去數日之報導，英國政府，已開始採取對東南亞聯盟加以考慮云。

八協助作戰似無可能

從現在西方國家之行動看來，要滿足杜卿所提出之五種情形，爲時必長，時間既長，則美國欲幫助法越聯軍，堅守要區之紅河三角洲地方，必不可能，因其時，共軍或已攻陷河內，海防及整個紅河三角洲云。

杜卿自稱，越國不可單獨參戰後，其在羅省堅提出美國參戰之五個條件，但彼鄭重聲明，若中共直接參加越戰，華國將會改變其政策，分裂西方國家，而令法國政府，在越南投降云。

彼謂，蘭尼爾政府辭職，將來組成「投降」之政府，因而生存，即使爲戰爭原料，美國亦可以用代用品代替之云。

杜卿提出美國參戰

五個條件必須滿足 法軍不能半途退出

美京，華盛頓十二日聯社電，美國務卿杜樂斯，在樊西完成其三日演講秩序後，今晨乘機返抵此間，特別對其在羅省埠時所提出之五個條件，作種種形容在下，美國始會參加越戰，加以僅慎而有力之官稱，表示美國對越戰之政策云。

㈠由現在合法之政府（指法國、越南三邦之政府），邀請美國參加戰事。

㈡法國必須清楚保証越南三邦之完全自主自立。

㈢聯合國必須對越南局勢，表示出實際上之關懷，（大約指對越共宣戰）

㈣在該地區之其他國家亦須參加戰事。

㈤法政府必須保証，在戰爭未勝利前，不能半途退出，而必須堅持到底云。

△五國軍事會議結束

杜卿之飛機剛抵達樊京，即爲五強軍事會議結束之時，此五國之事代表，已在此間討論共產黨勢力威脅東南亞之問題，達一週之久，而該會於星期五日，並未有聯合而結束，但美國務院謂，該會議之結果，將會分別通告各有關政府云。

日內瓦會命運或

繫於英蘇外長之談

瑞士，日內瓦拾二日聯合社電，英外相艾登，本日與蘇外長莫洛托夫作私人之會談，彼倆今日之談話，或將能決定日內瓦會議之命運，西方國家，現已表示，謂除非共方改變態度，否則無用繼續談判韓越問題云。

法內閣未獲國會信任

蘭尼爾星請辭職

法京，巴黎拾二日加拿大社電，法內閣總理蘭尼爾，本日於國會投票以三百零六票，對二百九十三票，不獲國會信任彼之內閣後，蘭尼爾現已向法總統哥德提出辭職，按照法國憲法，法內閣總理，需獲國會三百一十四票擁護，方能算作獲國會信任，今蘭尼爾內閣得三百零六票，僅以八票之差而宣告倒台。

腦蘭主張終止會議

、越南三邦宣佈獨立

魏京，華盛頓十二日美聯社電，上議員共和黨多明黨領袖腦蘭，今日呼籲終止日內瓦會議，並邀請越南三邦若法國成立「願付任何代表以求和平之政府」時，立刻宣佈獨立云。

彼相信日內瓦會議中，蘇聯及中並無誠意談判和平，只利用會議，分裂西方國家，而令法國政府，在越南投降云。

彼謂，蘭尼爾政府辭職，將來組成「投降」之政府，因而生存，即使爲戰爭原料，美國亦可以用代用品代替之云。

杜卿提出美國參戰

五個條件必須滿足 法軍不能半途退出

華盛頓十二日聯社電，美國務卿杜樂斯，在樊西完成其三日演講秩序後，今晨乘機返抵此間，特別對其在羅省埠時所提出之五個條件，作種種形容在下，美國始會參加越戰，加以僅慎而有力之官稱，表示美國對越戰之政策云。

㈠由現在合法之政府（指法國、越南三邦之政府），邀請美國參加戰事。

㈡法國必須清楚保証越南三邦之完全自主自立。

㈢聯合國必須對越南局勢，表示出實際上之關懷，（大約指對越共宣戰）

㈣在該地區之其他國家亦須參加戰事。

㈤法政府必須保証，在戰爭未勝利前，不能半途退出，而必須堅持到底云。

△五國軍事會議結束

杜卿之飛機剛抵達樊京，即爲五強軍事會議結束之時，此五國之事代表，已在此間討論共產黨勢力威脅東南亞之問題，達一週之久，而該會於星期五日，並未有聯合而結束，但美國務院謂，該會議之結果，將會分別通告各有關政府云。

△局勢對杜提議有利

現在局勢之發展，似乎對於杜卿特別所提出者有利。

㈠西方國家，現在已經醒覺，共產黨國家在日內瓦會議，表現出無意接受西方認爲可能之停戰協定，故已有很多象徵，日內瓦會議行將結束，時間不會長久云。

㈡證諸去數日之報導，英國政府，已開始採取對東南亞聯盟加以考慮云。

八協助作戰似無可能

從現在西方國家之行動看來，要滿足杜卿所提出之五種情形，爲時必長，時間既長，則美國欲幫助法越聯軍，堅守要區之紅河三角洲地方，必不可能，因其時，共軍或已攻陷河內，海防及整個紅河三角洲云。

杜卿自稱，越國不可單獨參戰後，其在羅省堅提出美國參戰之五個條件，但彼鄭重聲明，若中共直接參加越戰，華國將會改變其政策，分裂西方國家，而令法國政府，在越南投降云。

彼謂，蘭尼爾政府辭職，將來組成「投降」之政府，因而生存，即使爲戰爭原料，美國亦可以用代用品代替之云。

美將討論聯合行動

斷絕危國與外交通

美京，華盛頓十二日美聯社電，據官方消息報導稱，美國已積極進行於下星期一日，召集全美國家之外長舉行特別會議，討論聯合行動，將共黨危國斷絕與外之交通。

在初步會議中，大多數外長均贊成，會於本月尾，在烏拉圭舉行云。

該會議主要目的，爲阻止蘇聯軍火運入危國，及阻止危國利用該批軍火，引起其他國家內部之紛亂云。

越共以紅河三角洲

爲停熄越戰代價

瑞士，日內瓦十二日合衆社電，據可靠方面消息，稱越共現要求索取物產豐富而軍事戰略又具有重要性之紅河三角洲，爲其停息越戰之代價，但越共答允停戰後，准許法軍保守河內與海防兩地，且在「一定之條件」下，越共將准法人利用海防通河內之公路及鐵路云。

魏德邁主張與蘇集團

斷絕一切外交關係

華盛頓拾二日合衆社電，魏德邁將軍今上議院國內安全委會支會作證，謂美國應該與蘇聯及其共產黨集團斷絕外交關係，并拒絕與共產黨集團貿易，魏將軍并請阻止共黨征服世界企圖，現在恐怕已遲，但自由世界唯一之辦法，去阻止共黨侵略，是自由世界之領袖應須針對事實，查明支會，要魏將軍作証，乃爲考慮與共黨集團國家斷絕外交之準備，彼又謂與蘇聯作各種之商榷，爲不可能者。

在一九四七年，彼曾往中國訪問後，彼報告主張東西斷絕外交關係，後來彼之主張，不受按納，因若干外交界，認爲與共保持外交關係，乃欲明瞭共國內之情形，但彼謂，根本共黨政府，對西方外交使節之活動範圍，加以制止，故此外交使節，在共政府內，實無任何之結果。

△與共外交有害安全

在第一方面，魏將軍認爲上議員威卡之見解正確，共黨國家，利用外交關係，將巨量之宣傳品傳入該國，有危害美國之安全。

議員珍化特別提出佛朗哥之意見，贊成西方國家，完全拒絕與共貿易云。

法內閣未獲國會信任

蘭尼爾星請辭職

法京，巴黎拾二日加拿大社電，法內閣總理蘭尼爾，本日於國會投票以三百零六票，對二百九十三票，不獲國會信任彼之內閣後，蘭尼爾現已向法總統哥德提出辭職，按照法國憲法，法內閣總理，需獲國會三百一十四票擁護，方能算作獲國會信任，今蘭尼爾內閣得三百零六票，僅以八票之差而宣告倒台。

腦蘭主張終止會議

、越南三邦宣佈獨立

魏京，華盛頓十二日美聯社電，上議員共和黨多明黨領袖腦蘭，今日呼籲終止日內瓦會議，並邀請越南三邦若法國成立「願付任何代表以求和平之政府」時，立刻宣佈獨立云。

彼相信日內瓦會議中，蘇聯及中並無誠意談判和平，只利用會議，分裂西方國家，而令法國政府，在越南投降云。

彼謂，蘭尼爾政府辭職，將來組成「投降」之政府，因而生存，即使爲戰爭原料，美國亦可以用代用品代替之云。

杜卿提出美國參戰

五個條件必須滿足 法軍不能半途退出

華盛頓十二日聯社電，美國務卿杜樂斯，在樊西完成其三日演講秩序後，今晨乘機返抵此間，特別對其在羅省埠時所提出之五個條件，作種種形容在下，美國始會參加越戰，加以僅慎而有力之官稱，表示美國對越戰之政策云。

㈠由現在合法之政府（指法國、越南三邦之政府），邀請美國參加戰事。

㈡法國必須清楚保証越南三邦之完全自主自立。

㈢聯合國必須對越南局勢，表示出實際上之關懷，（大約指對越共宣戰）

㈣在該地區之其他國家亦須參加戰事。

㈤法政府必須保証，在戰爭未勝利前，不能半途退出，而必須堅持到底云。

日內瓦會命運或

繫於英蘇外長之談

瑞士，日內瓦拾二日聯合社電，英外相艾登，本日與蘇外長莫洛托夫作私人之會談，彼倆今日之談話，或將能決定日內瓦會議之命運，西方國家，現已表示，謂除非共方改變態度，否則無用繼續談判韓越問題云。

法內閣未獲國會信任

蘭尼爾星請辭職

法京，巴黎拾二日加拿大社電，法內閣總理蘭尼爾，本日於國會投票以三百零六票，對二百九十三票，不獲國會信任彼之內閣後，蘭尼爾現已向法總統哥德提出辭職，按照法國憲法，法內閣總理，需獲國會三百一十四票擁護，方能算作獲國會信任，今蘭尼爾內閣得三百零六票，僅以八票之差而宣告倒台。

中蘇與越共簽約

助胡志明建空軍

台北拾三日聯合社電，大道社消息，謂中共蘇俄與越共三方面代表，於上月已在廣西南寧，簽訂一協定，中共與蘇俄保証協助越共空軍，由蘇俄人員負担訓練工作，中共將担任机場及其他設備建築事務，中共並答允於今年底以前，以飛机壹百三十五架移交越共使用，蘇俄亦答允於明年以同樣數目之飛机交與中共，以作補償，中共助越共之飛機，據稱，越共接獲之飛机，將包含二拾架「米格」式噴射机，另同樣數字之「益克」式雙引擎轟炸机，其餘則爲其他種類之飛机云。

加美下星期一舉行

原子彈防空演習

加美定于下星期一同時在加拿大六省及美國四十貳省，舉行原子彈防空演習，名爲戒備演習，藉以檢查北美民防組織中之弱點。

屆時大部份活動，集中于各埠民防總机關及邊境之瞭望站中，爲民衆所見者甚少，而大多數地方，民衆至不能聽聞防空警笛，屆時最忙碌者爲設于加拿大安省安派亞埠民防研究院內之總机關，該机關之主要任務爲綜合來自各方之報告，估計損失與各區所需而按照情形下令分配醫藥品及食糧。

在理想中，敵人轟炸机羣，今次襲擊加美兩國所遭遇之損失慘重，單獨多倫度，大概有三萬八千人被炸死，另外六萬七千人受重傷，而二十萬人無家可歸云。

古蘭夫宣

疑犯稱被暗查毆打

另證疑犯否認懂英語

住卡都華街東七〇五號華人潘連氏年二十四歲，昨日在警察衙供稱，彼在警局監房走廊毆打被兩名暗查毆打數次，强迫其認出古蘭夫寅卑酒場六千三百七拾元甲端正，並謂彼相信暗查之言，而下星期一，准升警察衙官繼潘連之供詞，作爲證據之一云。

表演行鋼線者墮地

重傷入醫院醫治

某露天影戲院，昨晚舉行開幕禮，聘請馬戲班演員尚化狄士氏表演行鋼線助興，遇高氏失足，由七十尺高處墮地重傷，圍衆大駭，當局即叫救命車，將其送進一埠，哥倫比中醫院救治，該醫院當局稱，其傷勢相重。

傳高氏之所以失足墮地，乃由於其持於手中，用以保持平衡之木竿折斷所致云。

魚業當方資雙

彼此有讓步意

卑時省漁業聲附屬職業聯合工會及卑時省魚業公會，昨日恢復與判官九五四年沙文魚季最低價額問題，傳雙方曾提出較緩和之條件云。

加貿易部長謂

、不景氣現象已完結

與本瓦拾一日加拿大社電，加拿大貿易部長考氏，今日在下院開始辯論關於貿易問題時，謂美國工商業近來之頹局已將近完結，考頹局高潮已渡過，則今次之不景氣現象，可謂歷來較緩和者。據彼稱，凡注意美國經濟情形者，多數認爲美國工商業現在之頹局，即工業生產減少十分之一，全國總生產比之一九五三年最旺盛之時期，減少百分之三，他已自然將近結束，考氏認爲加大輸出口業，因美國紙業及建築業，在不景氣時期，依然比較穩固，故美國工商業今次之頹風，對於加國無大碍，受影響最大者爲用銅錫鋅製造而能久用之物件云。

美天主教救濟團

代表抵港視察難民

香港亞洲社電，紐約天主教主辦之戰區救濟團代表哈尼特，於昨日抵港後告報界稱，彼將在港澳區逗留相當時間，視察中國難民之情況，然後前往台灣及南韓，研究各該地難民救濟辦法，查該救濟團，係於第二次世界大戰期間設立，戰後仍繼續救濟各國難民之工作。

平莫聯運鐵道

加緊吸取大陸物資

香港亞洲社電，據上海傳來消息稱，自北平至莫斯科之聯運鐵道通車後，中共已將大批糧食及其他土產，運往蘇俄，以交換俄製飛機大砲，三月前，上海共產國際聯運局，曾已訓練共幹一百二十名，專門從事平莫鐵道之聯運工作。

粵中共加緊開採

鎢鉛鑛產運俄

香港亞洲社電，據此間可靠消息稱，廣東中共當局，現正在連南、連平及連山等縣，開設鍊鑛廠，而蘇俄最近曾派遣專家六十名，前往廣州，領導中共，從事採鑛工作，其中二拾名，已分赴廣東各地，勘查鎢鑛及鉛鑛，三月來，中共已將鎢砂四千噸，自廣東運往蘇俄及東歐各國。

8 龍門酒家 打組冠軍黃華·黃鵬·亞軍李達明 林萬明 擅迅 赤白癜瘋

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

消夏佳品。開胃消食。

蘇梅醬　仁面醬　海鮮醬　什錦醬　檸檬醬　酸竹筍　酸梅子　酸檸檬

貨色鮮明
價錢克己

DUNDEE CLOTHES SHOP
108 West Hastings St.

大平賣衣裳牛賣牛送
一千套顧客未領取之衣裳
價值五十五元至八十五元
每套廿八元七五

喜市定街西一零八號　活活百貨店對面　敦地衣裳店謹啟

◎東莞 李福專醫皮膚百病限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨奇雖雜症立即止痛神速奏效（見錄不受COD）
實驗立止心氣痛茶　每包壹元半　起死回生立愈双單鵝喉散每樽五圓
應驗搜毒丸　每樽　四元　再結緣双方滿意丹　每樽三元
秘製頭球唯一實驗包愈皮膚百病膏　【每盒銀弍元半】

本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號勝
Lee Fook 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　兩大寶號

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236, PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

敬請各界注意

前次敝號初到貴吾堂官方五大名藥導承各界寵顧瞬即告罄許多未能應命抱歉良深現大幫上市適應需求並將各價目列後
傳利採購倘祈
鑒原為禱

改良丹造丸　二元二
加料參羊丸　二元三
四倍固補丹　二元二
五臟奇補丹　二元
臟器大補丸　二元三

廣萬生謹啓

「休市躍」
好最大拿加爲
烟香之

世界新聞

槍傷國會議員 四名兇手受審

美京．美聯社電．波多黎加民族武裝四名　三月壹日．在國會槍傷議員　昨日在法院開審．中彈之衆議員共五人　刻皆已痊癒返國會辦公．此四名兇手．其中以卅四歲女匪黎布倫爲首領．當日在衆議院之會議廳閣廊上．開槍向全體議員掃射　此四兇手各被控五罪．保單每名拾萬元　將來最高徒刑爲七拾五年云

加國首席代表抨擊 蘇對韓計劃不實際

瑞士　日內瓦拾壹日路透社電．加拿大派赴出席日內瓦會議之首席代表朗寧　本日對韓國統一問題．批評共方所提之計劃　彼謂蘇外長莫洛托夫　所提之計劃包含甚廣．表面似易實行．但彼又不將其外面易而實難行之詳細細則提出．此無異是欲引人同意彼所提之計劃．致後來又因細則發生意見而不能實行．此僅徒欲令人誤信．以爲國際間之矛盾．可以解決　而後來又不能解決而已」

蘇駐中共官員 紛紛申請回國改造

東京電．據北平電台自稱．蘇聯已開始局部大量撤留駐中共之蘇聯文員　彼等奉召返國．乃參加大規模之共黨改造　彼等熱烈响應此項決定．現正紛紛申請回國．彼等將會被分爲數批遣送回蘇聯去云

臺北停止 防空演習

臺北亞洲社據此間官方消息稱　空軍總司令王叔銘．已宣佈台北市暫行停止防空演習　王說明今後如有空襲警報　實係敵機接近台北上空并非演習　故市民務須立即前往防空洞躲避　以免死傷　據稱．現臺灣省政府已撥出一千三百八拾萬　計值美金八萬六千二百五拾元．專爲建築防空洞之用．

美駐歐空軍策劃 嚴防蘇閃電空襲

德國　威斯巴登十日路透社電　美駐歐洲空軍發言人．謂美國刻下正在計策預防蘇俄空軍突襲西方之計劃　彼謂西歐由於地理關係與蘇俄控制邊區接近．故嚴格而言　西歐被蘇俄之突然空襲．實無若何預先接到警報而言．蘇俄之噴射機．實能於八分鐘內飛到西德之聯軍基地轟炸．蘇之噴射機．及能從其基地．於壹小時零拾分鐘飛到倫敦轟炸．故要防範蘇空軍之突襲．其最重要者．莫如間諜情報．使能預先探悉蘇俄之軍事行動．而有所防範．同時西方接近蘇區軍事基地．須轉往萊茵河以西．並將基地分散於英．法北非及中東各地云

兩個埃崙船廠工人 中馬票十四萬元

委孛賀訊．咩埃崙船廠工人二名．壹爲克關斯．五十七歲．本市人．壹爲史京連．五十六歲．勞地與埠人．曾合資三元購得壹張愛爾蘭賽馬票．昨接到好消息．中得獎金十四萬元．獎內稅局透露．彼倆除撤納入息稅外．每人實得二萬六千元．克史兩人與其眷屬均甚喜躍．預備離家渡假期．並以壹部份彩款留爲兒女之教育費云

男女戀愛宜服Zerve Food確能刺

戟性腺三元一百粒剪告白滙銀寄來

Liverpool Pharmacal Co.
532 Mountain Ave. Winnipeg, Man.

◎靚餐館出賣

本餐館在亞省尾利愼血埠。近于繁盛十字街口。生意向來穩固。傢私時代化。裝修華麗。可稱全埠之冠。今因股東意見不合。日甚一日。內容總不能肅逃。故迫將全盤生意出賣。取價格外相宜。如有僑界欲營斯業者。商商面議均可。環遊幾省。無遇有此大機會。請來一看方知也。

地址：Mandarin Cafe
210 5. Railway St.
Medicine Hat, Alta.

加屬雲埠　和發號
WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

▲和發餅家
▲遷舖啟事

本店即日遷往對面五十三號門牌照常營業遠近僑胞惠顧請照上列地址付郵無悞　PA. 8032

中秋月餅

中國貨車公司
電話　MA. 9629
433 Gore Ave.

接車行李
運輸貨物
松柴煤炭
兼有發售
僑梓光顧
快捷妥當

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
電話 PA. 7825

發售男女衣服專造廚房白衣說衫

馬文伸會計師事務所

各稅填報　合法簿記
會計審計　營業設計
交易辦法　兼收舊欠
無不効驗　光顧歡迎

電話　TA. 3621
地址　壹九三壹市定街東四一〇房
ANTHONY W. MAH,
ACCOUNTANT
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

喂朋友
冬天過了。春季到來。
試算張命。幾時發財。

大羅仙算命
詳批八字三圓
加批星盤六圓

TAI LOR SUN
529 Carrall St.
Vancouver 4, B.C. Canada.

清宮補腎御品

四季補腎療肺名藥

風行海內外　京都現在廿四年　京都南北祥瑞

（光緒帝后御影）

慈禧光緒服過神仙丹

（下係慈禧太后御筆御匣之寶）

仙丹救世

神仙丹又名改良再造丸　當年爲閨珍品　今成大衆恩物

青年　腎兩虛　腰痛足酸　體弱遺精
中年　精神不振　氣血兩虧　體弱宿症
老年　小便不禁　神安夢穩
晨佛午佛晚面黃　三天可服九天

固腎補腎　四倍固補丹　每匣　50粒
補血．補氣．補腎．補脾．補肺．舒肝．強心．心肝脾肺腎：五臟奇補丹　每匣裝廿四粒

香港環仔皇后大道東一百五十一號「泰吾堂藥局」出品

加拿大　溫哥華　總代理　廣萬生公司

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.,
Vancouver 4. B. C.
Canada

加拿大　臟器大補丸　每瓶廿一粒

（功能補精。壯骨。止汗）晚造滑失精。房慾耗精。腰痛足軟多汗。急服此丸。快復康強。勝過燒眼「人參」。

參洩瀉治　當晚見功　料　加拿羊丸

（中國內分泌創製補腎）
△服後精神百倍。返老還童。
「有醫學根據」全採名貴原料。有病治病。無病補身。治萎遺滑晚見功。晚飯後服七小粒。五小時發揮藥效。神效無比。

▲承搜烟通
▲特別廉平

本公司專搜烟通并用眞空吸淨大煖爐祇取價三元五毛同時顧客如欲將屋蓋瓦洞水洞等檢驗不取分文及承接修葺屋蓋按裝新簡洞水洞去水龍并家庭中其他修葺工作工精價廉包汝滿意爲埠中工作之最虔潔最可靠者顧客無不口碑載道境更希望顧客源源帮襯數以千計倘蒙賜顧請於上午九時至下午五時由電話通知自當隨時隨命華友光顧格外歡迎

HA. 8462
Western City Contractors Ltd.

加拿大 天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. Vancouver, B.C. Canada

雲哥華

（育龜大力丸）一打五元　四打九折
（主治）陽萎不起，發育不全，眼矇耳聾，夜尿反滴，尿路梯流，每晚一服，交通心腎、耳聰目明，陽痿克起，絕無夜尿，發育前進，連服四劑，增殖驚人，如不効驗，餘貨回尾，依個承受，決不食言，

（佳偶香素）壹粒壹元　壹打拾元
佳偶無媒難入手，必需香素訂白頭，辭過嘴喉爲夫婦，從此夫妻戀愛情，

（撚花戀情素）一粒二元　一打八元
對花無緣情淡薄，必要情素撚愛情，情戀發生情濃厚，從此交際戀愛情，

（長期抗戰露）一罐二元　兩罐三元
長期抵抗無勞力，加揮戰露抵抗强，交戰通宵唔熄火，除暴原子有解圍，

（實驗消痔丸）每盒一元　每打拾元
大便痔血凸腸顫，朝晚一服戒燒酒，腸頭收縮無血痔，如不實驗補回銀，

（五蛇祛風膏）單料一元　双料二元
風濕骨痛難移步，一貼蛇膏定安然，若不當時止絕痛，立即寄回補返銀。

（頑癬掃光水）一樽二元　二樽三元
皮膚濕毒疥癩癬，痕癢通宵不成眠，朝晚一掃無痛癢，如不效驗補返銀，

（內消瘰癧丸）一料拾元
頭項瘰癧腋下核，朝晚一服戒女色，愈食愈消漸漸好，內消瘰癧第一方，

電話　PA. 4791　醫生蘇智慶兼司理

◎中國洪門民治黨駐墨京支部職員表

中華民國四十三年度

執行委員　正主席　甄顯熾　副主席　李猷全
正秘書　林立波　副　甄英譜　幹事　方奕熙　蔡文波
正外交　伍其遠　副　李善與　幹事　李認　周福霖
正財政　李樞南　副　朱裔錦　幹事　李佳慶　馮安
正党務　甄顯熾　副　李猷全　幹事　鄺棟材　陳捷元
正組織　李棟偉　副　關華漢　幹事　李美瓊　張榮樂
正宣傳　周双安　副　蔣社林　幹事　譚駒　曾國强
正教育　趙德驥　副　謝春　幹事　陳華珍　伍畢洪
正實業　鄺修添　副　譚龍槐　幹事　何廷偉　李道遇
正商務　譚沾學　副　勞龍　幹事　譚喜　甄偉
正工務　羅煥九　副　陳正焜　幹事　熊玉棠　林寶衡
正慈善　李進南　副　黃宜普　幹事　周名恩　譚統林
正事務　鍾社良　副　何全　幹事　陳明　顧榮
監察委員長　甄吉棟　副　李遠有　監察書記　伍汝楫
正監察委員　李能來　副　黃鏡泉　考績　鄧榮棠
正稽核　勁梁荷　獎懲　趙士松
彈劾顧問　陳木堯　李家駒　譚鍾奇英　鄧鄺科　余炳榮

沙省小埠大水災

片市歐弼・拾日加拿大社電・高普河綠水溪及紅鹿河洪水爲患・已幾乎隔絕波喬阪平埠・該埠位於片市歐弼東南一百英里・據居民稱・今次洪水水勢・爲歷年來最烈者云・

中共強人民種樹木

香港亞洲社電・據大陸傳來消息稱・台山中共當局・自一九五二年春季起・即強迫人民・於本毛之地栽種樹木・使充分消耗人民体力・以免醞釀反共亂事・台山農場・先後栽植樹苗共七萬株・其中苦楝樹式萬九千株・按樹二萬四千株・合歡樹曾萬九株・知荊樹・鳳凰樹・木麻黃樹等・一萬二千株・

加外長謂韓戰復發加亦不再次參戰

奧太瓦十壹日加拿大社電・加外長不亞遜・今日在下議院發表談話謂・即使日內瓦會議失敗・亦不致令到加拿大要負担用武力謀統壹高麗之任何義務・據彼稱・若聯合國繼續謀用和平手段統壹高麗失敗・則加拿大不得不考慮是否值得繼續駐兵於高麗・

不亞遜謂・參加日內瓦會議之泰西民族・漸感覺一旦共產主義者・表明其一意謀利用日內瓦會議・完成其自己之政治及宣傳目的・則繼續開會不但對於大衆無益・而或者反而有害・

關於日內瓦會議・高麗一方面之問題・不亞遜謂・聯合國與共方之立場・依然相差甚遠・所以絕對不能作詳細之談判・假設共力對於高麗自由選舉問題・不能在短期內・予泰西民族以完滿之答覆・則泰西民族・不久或須決定解散日內瓦會議與否・

不亞遜預料日內瓦會議若失敗・則聯合國一定繼續設法用和平手段・統壹高麗・但日內瓦會議・即使失敗・亦不會促成韓戰復發・而令到加拿大要負担用武力求統一高麗之義務・南韓總統李承晚・曾屢次與表談話稱・南韓宜出兵北伐・以求統一高麗・而不亞遜此官・大概是以李承晚之會議對象云

中共已將大批粵籍共幹調華北

香港・亞洲社電・頃廣州傳來消息稱・廣東中共當局・繼續遣送粵籍共幹前往華北各省・工業部門工作・據中共報紙稱・彼等均屬高級共幹及技術人員・因近來廣東各縣中共黨政機關廣泛改組・新調大批華北籍共幹統治全省各地・一般相信中共此舉・實係「調虎離山」之計・以免粵籍共幹・發動廣東而成・「獨立王國」云・

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

肚陽及補血葯丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號栗丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元　及二元五毫
補腎葯水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼　驗眼鏡較
專家　配鏡
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
華僑銀行通訊處址
防寄贈閱函索即寄
▲補腎固精丸　四兩庄六元　青綿不足虛勞損
▲鹿把耳聾丸　四兩庄六元　腎虛膜破耳聾鳴
▲牛黃消核丸　四兩庄八元　瘰癧憂怒核連珠
▲男子七疝丸　四兩庄六元　小腸疝氣陰囊腫
▲消粒解毒丸　四兩庄六元　偏身粒毒蝕瘡癩
●救急　南於酷暑入埠覓小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言華曹統新用下病上取法揭蓋上竅衝出穢垢硬如砂灰霍亂痧瘧其幸何如
Hong Tai 同泰
418 Ord St. L. A. Cal.

家專鏡配眼驗
周愛權
鏡眼時趨種各較精
鏡眼舊之裂破整修兼
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
經售：中國現代作家文集　小說
世界文學名著　漢英對照本
應用技術手冊　社會言情小說
英文用書　字典
武俠小說　民間故事
一九五四年　日錄備送

★均安號★　總代理總統輪船兼飛機
均安號馬屏林愛
馬均德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025
利同昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.
由香港往大埠船期
威爾遜總統　五月八日
克利夫蘭總統　五月廿九
威爾遜總統　六月廿一
由港開來大埠總統船舅女客位可能在本代理處預購付港應用得搭指定船位前來快捷安當
本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機客票并與各鉄路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映歐陸時事畫片
◎巴拉蒙露天戲院
常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車童子十二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等　鋼味烹飪
地方雅潔　招呼妥當
大譙小酌　隨時應命
僑胞光顧　格外歡迎

雲埠梁定邦帽店發售
各色新毡帽收價低廉
在緬街第五四三號久洗毡帽工作好
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

遺囑立遺囑貧富要做
由五元起碼
又做種文件
請來與公證人溫日隆商量電話 PA. 6513
襟孖梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣

美盛金舖
十足金業首飾各廠大小鐘錶各款眼鏡　司理鄧滿隆鄧爵嬋敬
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

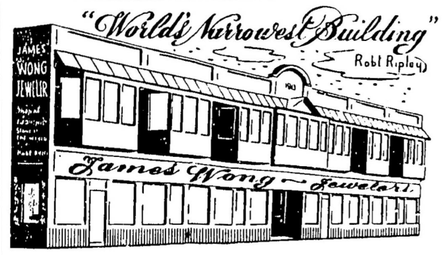
◎各種紙料承沽
本店常有各種紙料發行及學校文具用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啓

廣濟堂中西藥行
雲時
華坦
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗丸花卯
掃毒藥片【每服兩粒】
統治男女百毒使流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仁宜專醫外科

茂利國貿公司
MORLEY CO. LTD.
532 FISGARD ST. P.O. Box 1165 VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
威利永
正糯米酒

澳路藥材舖
OWL DRUG CO.
聘有華人店員在喜市定街夾亞弼街
六合一維他命補丸
三元七毛五
R & G French Soap
法國香檜
三件沽壹元五毛

裕綸公司
京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水菓
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA. B.C



二元半美金錢手鐲・新鐲鏢
鑽石戒指等發售・修整鐘鏢
火柴偈・墨水筆・電熨斗・配鎖匙
黃奕志鐘錶舖
4 PENDER ST W. VANCOUVER 4 B C

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
四十週年　天天進步
布色特多　盡是新興
衣服襯身　巧手造成
貴客光顧　不計利錢
司理黃公禮啟

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd
請常食美味優越之各種伙的市嚟麵麭

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街三六四號　電話 TA. 8634
專配西藥　各種西藥
化粧香品　冲晒啡淋
文房用具　畫報雜誌
僑胞光顧　格外歡迎

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. FA. 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089-L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841
陳　因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L

華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

$
全加拿大之華人飯館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's
HAVANAS
Pandora
CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
五房住宅出賣
五房住宅一間三合土土庫大煖爐在五百號布洛東邊現租賃與人每月收入七拾元取價六千六百元先付四千元便能交易
八房屋出賣
八房屋一間內有三聯組房沐浴室爲業主自用其餘各房間租與別人每月收入壹百元附近東灣取價九千元先交一半現款
本處常有屋宇商店及工業出賣請留意爲
吳國華物業代理處啓

香港
廣記參茸老號
世業・二百餘年
宗旨：專賣正貨
本號選辦
生晒人參　清糖抄參
正北鹿茸　三姓東茸
自剝茸片　精製茸末
琿春鹿胞　北高麗參
野山神桂　鮮明岡樂
武溪蛤蚧　大補茶
歡迎外埠僑胞函購迅速郵奉担保交到
六角　角度　商標　為記
MARK KWONG KEE
49 BONHAM STRAND W. HONG KONG
香港南北行街四十九號　電報七九六

搜奇探秘錄

東京整容醫院觀光記

：日本浪遊記之一：

一羣醜男女被它吞進，再吐出來時，就都變成美男女了。這整形美容醫院，如果普遍世界的話，人類將都是美的！——至於內在的美醜，當然照樣做。甚麼也有人認眞地畫出設計圖。當然我們可以照來人的意思作，可是在圓臉上弄了雙對細長的眼型是隨便怎樣都不調和的。

他的意思是說自己好自己不要主觀客自己的美。一切都得和醫生商量。這話確有道理。這時就有一個初診的姑娘勇敢地跨了進來說。

「先生，我要做成雙眼皮……」

醫生盯着她的臉望了會兒，說：

「你要不要先把鼻子改高點？改高點再看清楚眼睛……。」

經醫生這末親切一說，注意着去果然她那小半楊鼻子尖兒像害着似的向上楊着。

（未完）

震撼法國的愛賦

女的驚恐得發出微細的尖叫聲，男的連呼倒霉

埃爾曼動作敏捷地接近受驚的美貌新娘，「請諸位面對牆牆壁，不許動」，然後挽着新娘的纖腰輕曳，駕車劫走新娘和許多珠寶鑽石。

此際警察當局，正非常惱怒，由于許多警備車被竊走了，雙方親友都爲新娘的失踪而焦急，但亦束手無策。

埃爾曼和新娘駕車至離巴黎市區三里之遙的農莊，後來將他携至市郊寓所住宅，留宿輛「的士」讓他獨自回家。

新娘齊整愉快地回來了，彷彿沒有受到什麼意外，而且，這次遭遇，還使他獲得一筆意外收入，因爲這件新聞轟動整個巴黎，克羅奧劇院聘請他歌唱以此奇遇的情節而作的新曲，演奏非常成功，觀衆擁擠，買座客及當時，歷三星期而不衰，紐約「奧國的風」雜誌社，願以五百元代價，請他撰述被劫經過實情，法國的製片商，邀請他主演這次被劫前後豔遇的主角。

在路廉發斯地方行劫時，埃爾曼失手被捕了，當時他將車放在黑暗的角落，進入一幢精緻住宅的臥室，在牠的槍威脅下，將男的捆在床上，以毛巾塞其口，然後搜繳一切珍貴手飾珠寶，並强迫女的與其飲酒，由於停留時間過久，當他發覺那輛停于角落的車已被人竊去，匆忙于尋覓逃脫的路綫時，那太太已經將其丈夫釋放，急忙用電話報警，警局正要捕捉埃花入監，立刻動員全部人員和民衆，封鎖全區，逐戶搜查，天明時，在一間小屋裏被發現，正飲香檳酒，被捕時，還口啣雪茄，態度泰然。

（待續）

恨海芳魂

海量著　(五)

歡笑一回。偶看腕上錶。以告三人曰：「現距上課時間只差一分鐘耳。我等入課室去。今晨上堂之教授。爲人嚴峻剛烈。逾時入課室。恐遭申斥也。」自己。四人便一齊由校園行返課室。佛數步。金仲章卽又停步以對三人曰：「適才所談之事。你等眞要爲我守口如瓶。不可亂揚也。」吳楠曰：「得矣。何必贅氣如老人。豈眞要我等的嘗耶？」

阮淑嫻由校園返入室後。對適才金仲章對她所作自態。細加玩味。使到她寂寞已久之芳心。一時又似風過心湖微波蕩漾。于是幾個月來與他接觸談話之過程。在思憶之下。一幕幕湧上腦海心頭。深覺此年青學子。從來并不以我是個傭僕之身。而稍加歧視。相反以言。他對我且特別關注。卽如今晨他約我到校園。似乎有萬千言語。待向我訴說。倫非有三個同學突來冲淡氣氛。則他將會有一番訴說。到底將要向我作何語。實無法猜測。而今後再有否如此之機會。亦至難言也。

低想良回。忽又自覺渺于無聊。喃喃自語曰：「夸想又有何用處。胡地名花。雖期卜苑。人家是富家子弟。自己是下堂之婦人。且不論貧富地位有殊。卽此良個差別。亦足使任何幻想趨于消滅矣。」自己。長嘆一聲。自工人室行出。幹其廳幹之工作去。

金仲章因爲晨間在校園內聽過吳楠等三同學所謂世上無難事。盡在有心人之話。追求阮淑嫻之心一時更爲加强。因此返入課室後。竟有啣啣書空之呆態。雖在教授諄諄教誨時間中。亦雖已于思潮起伏。有時且有眼前幻現阮淑嫻之婷婷倩影。有時且昨傳來阮之深深驚聲。其目此時她卉課室之外。實無從見其倩影。聽覓驚聲者。他所有幻覺。

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利　每盒百粒五元
卡路街夾加都華街　奄派藥材店啟

片打客車
PENDER CABS
TA. 2255　130A Pender E.

汽車日夜馳騁
待君僱用
請男女諸君留意賜顧
訓倒屣以懽迓
兼附設運貨部
李億運輸公司
O. K. Transfer
電話 HA. 2493Y
HA. 4080M

KUO KONG SILK CO.
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳圍繞及水松名貴宮燈家具蘇杭雞食應有盡有目錄印便函索印奉
精造
各款小衫線仔番褲殘舖用衣襪仔女衫厨衣厨褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

◎司徒活後
承接裝修電火工程
住宅 HA. 8113L
舖 TA. 1003

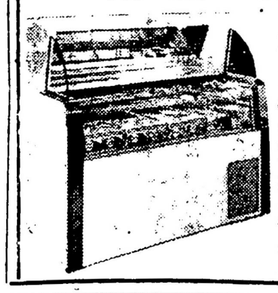
蛤蚧海龍
雙喜丸
神石丁壽堂藥房
光緒丁酉年創製
珍藏御方◎國藥製成
補氣健腎甜尿夜尿腰痛
養血廣嗣月事企頭暗病
特效良藥
男婦藥
加拿大各處藥房有售
香港萬和祥總代理

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
加國雲埠
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
電話 TA. 1028
新皇帝牌絲苗　廿五磅庄味母
新大蠔豉　新中蝦肉　新大蝦肉　新淡公魚　新中蠔豉　新太蠔豉　中艇鼈魚　九龍吊片　新大鼈魚　新淡春干　大猪母參　開邊蟾膠　九龍吊片　新大鼈魚　新淡春干　中猪母參　鮮靚白菓　九龍吊片　新大鼈魚　新淡春干　散和順欖　新大蝦肉　散新蘇欖　新中蝦肉　散和順欖　靚太竹葉　淨大糯米　新紅粟肉　璃樽蝕水　長尾水草　本土瓜菜　碧海狂僧（主題曲）　橋紅燭化佛前燈　秦瓊賣馬　金粉債　靚神惹蛙香　一年一度燕歸來　任劍輝　芳艷芬　靚女　慈母淚　梁醒波　羅麗娟　石燕子　陳露薇　小芳艷芬　新紅線女　何非凡　羅麗娟　梁无相　許英秀　黃金愛　黃千歲　鄧碧雲　小何非凡　新紅線女　任劍輝　芳艷芬　靚次伯　張月兒　小燕飛　薛覺先　上海妹　淨妮草菇　龍牙燕窩　靚白花同　五彩皮蛋　散新蘇欖　散甘草欖　靚梅菜芯　淨大糯米　新紅粟肉　靚太竹葉　散和順欖　靚白菓　新紅線女　梁醒波　石燕子　小芳艷芬　總敢元　何非凡　梁无相　許英秀　黃千歲　小何非凡　任劍輝　紅線女　靚次伯　張月兒　薛覺先

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8856
粗·細·炸麵　中西餐館合用
金蛋干麵
淨干麵
零沽批發　歡迎索辦

馳名港澳◎譽滿加美　純粹國藥煉製
唯一治本特效聖藥
△根絕糖〔尿〕丸　專治糖尿，補氣補血，每料四拾圓
△滋補健腎丸　主治腎虧，夜尿，虛損，腳腫，每樽拾圓
△立止夢遺丸　功能固精，健体止遺，每盒八圓
△强精大補丸　添精壯骨，增强体力，每樽八圓
保證實用　功效顯著　C.O.D. 不受
香港中國醫學院　中醫師黃良石創製
郵購地址 Liangsek Worg, 201 1st St., E. Calgary, Alta. Can.

重新廣告
本旅館新人接手聲業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉濕煖床櫈質新清潔冰喉冷熱招待交富來往便捷衛脆光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅舘　司理盧金生　黃國連

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA. 7920

本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

Kwong Chiu Ho Co.　PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
廣珍首飾鐘錶舘

加拿大雲高華僑　金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C
Phone MA. 9743
新到油米醬料
五磅唐山生油　十磅唐山生油　十七磅花生油　双A嗹絲苗米　店派嗹絲苗米　百磅金山糯米　檸檬醬　仁面醬　梨梅醬　原豉醬　海鮮醬　香蝦醬

GENERAL ELECTRIC
Ultra-Vision TV
Hoy's Electronic, 450 Main St. PA. 1813

●展魯公司原形傳眞機
看最玲瓏　聽最清楚　又最耐用　包君滿意
現銀或銀期交易均由尊便
馬開錫電器行

◎新到美聲原音唱片　壹元七五
紅線女　慈母淚　二張
梁醒波　羅麗娟　來路狀元　二張
石燕子　陳露薇　一載姻緣　二張
小芳艷芬　新紅線女　總敢元　新西廂　二張
何非凡　羅麗娟　黑獄斷腸歌（相會）　二張
梁无相　夜半秋喜（回）　二張
許英秀　黃金愛　十載繁華夢　二張
黃千歲　鄧碧雲　花木蘭　二張
小何非凡　新紅線女　昭君出塞　二張
任劍輝　芳艷芬　一年一度燕歸來　二張
◎捷利原音粵語　每只壹元七五
新馬師曾　鳳儀亭　一張
任劍輝　白雪仙　紅樓夢　二張
小燕飛　海角紅樓之雷雨出奔　一張
何非凡　碧海狂僧（主題曲）　二張
紅線女　楊紅燭化佛前燈　二張
靚次伯　秦瓊賣馬　一張
張月兒　小燕飛　金粉債　二張
薛覺先　上海妹　藍袍惹蛙香　二張
◎廣東音樂片
中樂合奏　「中國之夜」（一）　一張
日夢合奏　「凱旋進行曲」　農家樂（二）　二張
◎百代國語唱片　每只一元七五
月下山歌　愛國糾紛　嚴俊　合唱
是眞是說　你眞美　嚴俊　唱
熱烘烘的未婚妻　林黛　唱
不講理的姑娘　林黛　嚴俊　唱
寒夜孤燈　那個不知道　嚴俊　唱
心上的人兒　齊歡唱　龔秋霞　唱
張姑娘上當坊　歸來吧　陳娟娟　唱
悔宮初　水映桃花　羅雲　唱
南島情歌　風浪帶走了你　張伊雯（回）　唱
丟你在一旁　芙蓉仙子　梁萍　唱
外埠 C.O.D　逸敏　唱
電話 PA. 1813
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行

洪門

洪門以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸
信條

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

▲瀘怒江永昌出產異石

碧霞髓價值連城

慧居

三年任滿　石子四籮

自此園丁一有暇。必替陶師爺拾石。光陰荏苒。轉眼三年。陶師爺任期屆滿。於是買棹回鄉。園丁替他拾來的石子。已達四大籮之多。老陶不忍捨棄。一同帶回鄉間。老陶回鄉不多年。已實佈去亞進處擢斗。剩下多少遺產。交與兒子集山。怎知這個兒子陶集山。乃二世祖一名。三兩年間把父親遺產化盡愛了窮措大。一天。集山窮愁潦倒。在街頭『乓索度』。踫着紹興城珠寶店蔣聚之千秋巷中。見古玩招牌大書有『碧霞髓』這個名稱。古怪突屹。引起了好奇心。注意店內有三數塊石頭陳列。書名『碧霞髓』。每塊出售一百兩。集山見這種石。與父親從雲南帶回來的一般無異。遂上前探詢。爲什麼這樣的石頭。也值如許價值？。店主道：這雖然石頭。但來歷並不易。乃自滇省深山中每塊皆加人工雕琢。造成器皿。更可值五六百兩以外。其中尤以大紅色的更值錢。可得二四倍價值云。集山聽了。拾到銀子沒有這樣歡喜。問店主可願意收買否？店主答以倘價值稍廉。願多多購入。集山於是歡喜得三步作兩步。

出寶石頭　成爲鉅富

走回家裡。把閒置屋隅的四籮石頭拿出。其中估計不下三四千塊。大紅色的較少祇得千塊左右。他揀了其中較細塊而雜色的。拿去售與珠寶店。終以每塊五十兩成交。賣了七八塊。集山無形中變成小富翁了。店主更關起石的來歷。集山把詳細情形訴說。店主不禁爲之恭賀。願代他介紹國業交易祇求佣金壹千。集山太喜。立即答應。自此。集山便以賣石頭過活。三數年後。此種石遂遠銷蘇杭揚州金陵漢口廣東各地。得值更高。在此數年內。集山賣財已超過數百萬。成爲紹興的首富。這眞是無端端的發達啊

（已完）

香海蟲魚錄

蠹堂

可怕的魔鬼魚

香港海面時常有琵琶魚出現。這種形狀古怪可怕的魚。外國稱爲魔鬼魚。本地人俗稱鯿魚。因了它的種類不同。又有許多有趣的俗名如花點。長鷹。黑肉鷹和紅嘴鷹等等。

香港赤柱一帶最多這類的怪魚。它們有時甚至會經鯉魚門直駛進中環海面。五相追逐。跳出海面。用它們巨大的扁鰭拍着水面。劈拍作巨響。使漁人和艇家見了極爲害怕。這種琵琶魚最大的可以濶至四五丈。恍如一架新型的噴射機。但最小的也有兩三尺濶。因爲平扁的身體跳到空中再落到水面。所發出的響聲非常巨大。外人就稱它爲魔鬼魚。

它們除了有寬濶的扁鰭如琵琶以外。更有一條鞭一樣的長尾。尾根生有利刺。且能排洩毒液。據說若是不愼給它刺了。一下。傷口會發炎。極爲腫痛。甚至會喪命。因此漁人捉獲花點以後。首先總是割下它的毒刺拋入海中。以免害人。

香港漁民有時會從海外捕得巨大的琵琶魚。身體濶至丈餘。重達千餘磅。但最大的魔鬼魚乃是出產在西印度羣島的一條可以濶至四五丈重達四噸。

秦檜父母攷

惹夢樓主人

福州說評話的。所採的故事。都是迎合下層階級聽衆的心理。多說得粗俗不堪。因此上層社會的人。多不樂聞。其實。有時也有例外。記得好幾年前。曾聽一位老評話家說左傳。其說秦檜曰：「列位。宋史上記載秦檜身世。略有不實之處。原來秦檜的嫡親老子。名叫秦鍾。親娘名花魁女。今古奇觀上把他底老子娘的自由戀愛經驗寫過。寫得明明白白。這個樣子養的雜種老子賣油。親娘賣身。他自己賣國！」說時額汗淋淋下。座客各報以會心的微笑。語雖其虛而意味深長。惜當時未查問該老評家姓名。殊爲憾事！

冀邊府劇戰賦

半夜書生

以（强攻死守）爲韻

干戈亂動。旗鼓大張。可憐盆地。頓變沙塲。包圍百五十日。出動四萬餘檜。『府』號冀邊。未得雌中決勝。『瓦』稱日內。欲從席上爭强。

蓋越盟團之進攻也。排山倒海。陷陣衝鋒。土崩瓦解。地懶天慳。不顧傷亡創痛。只知極惡窮兇。吶喊高呼。人海猶如潮湧。瘋狂猛犯。敵營還用火攻。

而法越軍之防衛也。炮火驚心。機聲震耳。孤立無援。堅强可恃。皆因將士齊心。不讓敵人染指。頑强固守。實行寸土必爭。發動反攻。不惜全城盡死。

切勿執輸。必須持久。你不投降。佢將敗走。西方決定出頭。中共休來幫手。情形嚴重。盟邦正在商量。局勢緊張。此地務求堅守。

洪熙官別傳（第二輯）

我是山人著　二四

但館中人數不多。而我又因患有此病。爲父親所知必遭痛責。是以又不敢叫父親到來。如何是好？胡亞彪曰。我等今若處于劣勢環境。暫取守勢。實行閉門不出。待查清楚武當實力之後。始設法大舉反攻。斯爲上計。洪師兄。今尚有痛楚否？洪文定曰。痛楚雖然略減。但是仍未能郁動也。胡亞彪曰。洪師兄與周師弟。在此靜養。待我派人前往偵察楊老清內情。然後再算。洪文定周人傑諾之。胡亞彪乃出房外。瓊花會館之門徒入報。謂楊清等將演武廳上傢私什物搗毀。經已退去矣。胡亞彪大怒。即步出演武廳來。即令館中什役。收拾好廳上什物。斯時館中值理。聞胡亞彪回來。一致決議。公推胡亞彪負責向楊清清算。實行賠償損失。否則決不罷休。胡亞彪即派人潛到田邊街。偵察幫忙楊清者。究竟是什麼人物。未幾已偵察回來。田邊街楊館中。除楊清外。新來三個教頭相幫。一爲舍人廟教頭梁祺。一爲涌邊鋸木行教頭李正。一爲上沙教頭陳忠。現在楊清館中。除四人外。尚有玄清道人席筱珍。而賴天龍宋雲鶴湯金池楊飛龍等。雖然數日前一度受傷。但仍保持相當作戰能力。且楊清門徒。尚有多人可爲幫助者。實力相當雄厚。不能輕敵也。胡亞彪聽了。更加憤怒。一致決議。公推胡亞彪負責。

△國內新聞▽

老尚風流多惹恨　刁騷少妾搭情郎

香港專訊　黃泥涌道某號二樓・男子林柏生・四十八歲・妻馬氏・住羅便臣道・林賦性風流・年前納一舞女梁美卿爲妾・初本擬帶歸羅便臣道同居・嗣因馬氏反對。遂另行稅屋於上址・以爲藏嬌之所・馬氏雖年逾不惑・但性奇妬・與林約法三章・不得褊寵于美卿・必須春色平均・輪流值夜・雖林不滿于黃面婆・但爲免吵起見・照馬氏所提辦法而行・使雨露均沾・無分彼此・美卿初時尚能謹守繩道・深居簡出・度其主婦生活・而林亦沾沾自喜・滿以爲青樓中人・有此淑德・洵屬難能可貴・因此對伊更寵嬖・三毛・詎美卿究屬勾欄中人・脫不離楊花水性・以林不能晚晚回來・未免寂寞・復因林年將半百・無法滿足美卿之慾念・因此之故・美卿遂不能不向外尋求對像・以爲慰藉・最近結識一闊姓男子・體格魁梧・面目漂亮・深爲美卿所喜・每瞰林在羅便臣道住宿之夜・輒闢室于跑馬地某酒店秘密幽歡・上月某日・闊與美卿挽臂共進該酒店時・適爲關之傭婦瞥見（因關之住家在該酒店附近・時常關妻・曾受其妻嚴重質問・自此以後・關遂不敢再在該酒店約會。向美卿提議・在其家作闊台・較爲安穩・美卿正熱戀於關・且以林規定時間隔宿回來一次・斷無碰壁之理・遂依關所請・改在家中幽會・但恐家中傭婦洩露春光・特於深夜各人睡靜時始帶關回來・又爲安全計・着其姊淑卿「關水」・在騎樓窺伺・以防林萬一回來・亦不致闖窮七現・前晚美卿又約關到・來在寢室幽會・淑卿則在騎樓睇水・詎料傭婦阿金染河魚之疾・頻頻起身如廁・經過淑卿房門前・聞房中喁喁細語之聲・以爲是林・遂叩房安寢・忽聞電話鐘響・阿金乃趨出聽事接聽・原來是林・林謂・「我是大少・請二娘來聽電話・」阿金聰明過步・以爲對方討便宜・乃答謂・「大少在房中睡覺・你撞便宜要行遠至得・」說畢即將電話掛斷・

（未完）

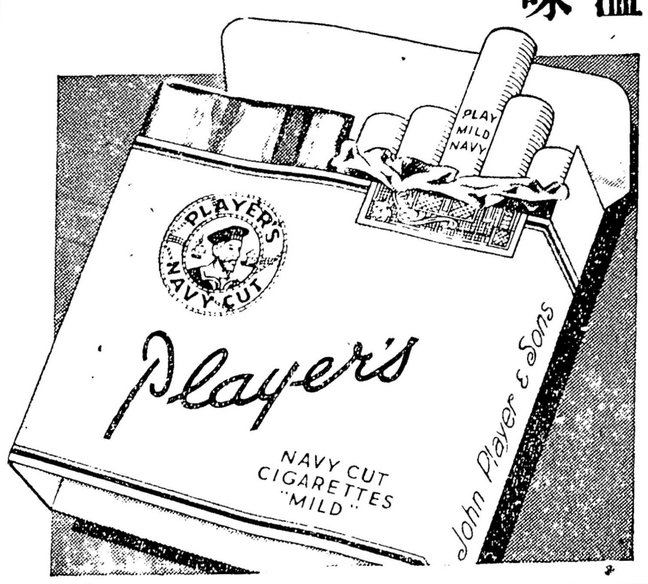
▲警探與大哺乳動物鬥智

活捉半裸女郎

被捕女郎・昨晨解中央裁判署・羅司庭審訊・她認名張尚女・廿歲・未婚・住九龍炮臺街十六號二樓・被控阻差辦公和違反保約兩項罪名・她昨晨姿態鎮靜・仍穿着無掛帶露膊胸衣・立在犯人檻裡・含笑承認兩項控罪

據主控帶辦透露・前日下午六時五拾分・警方接得報告・說德輔道中一九七號至壹九九號新世界戲院・開演艷舞・而這些艷舞・有誨淫嫌疑・警方於是派出一個西籍幫辦查究・當那幫辦進入戲院內時・被告坐在戲院門口・看見幫辦之後・她立刻起身・走向臺上・那幫辦當時也料到她是要到後臺去通水的・因此拉着她・吩咐她坐下不要動・可是當那幫辦不注意時候・她又立即鬆人・走到臺上去說「幫辦來了！」於是立即停鑼息鼓・而在舞臺上正在跳艷舞舞女・也全部逃光・於是幫辦就把她拘捕・被告以前是犯過事・被判簽保壹百元・一年內不得犯事・但她却違反了自己所簽保約・再度犯事・被告認罪之後・法官判首罪罰一百五拾元・或入苦獄六週・次罪罰壹百元・或入獄一月

（續完）



加拿大最溫和及最美味之煙仔

Player's

華新書局

新到書籍

新圖書目錄印備歡迎取閱

紅顏知己	俊人著	二元五	
情之所鍾	俊人著	壹元	
一片飛花	上下	傑克著	一元五
紅樓魅影	黃鶯故事	八毛五	
銷魂賊智服三手偵探二冊		大毛五	
錄音唱片豪華曲王一巨冊一元二五			
誰憐後母心	蔣聲著	六毛五	
恨海芳魂	海量著	一元一	
繁色的感情	侶倫著	一元二五	
智慧增進		七毛	
廣東故事太師梁儲	十冊	三元	
神鞭隱形俠	四冊	壹元一	
峨嵋小霸漢	四冊	壹元一	
五嶽梅花劍	四冊	壹元一	
洪熙官傳	八冊	二元二	
洪文定飛探白蓮山	五冊	壹元三五	
皇甫双怪俠	十二冊	三元二五	
女俠雲三娘龍潭誅妖道九冊		二元五五	
太極拳王熊巨川	二冊	五毛五	
螳螂聖手王朗正傳	四冊	壹元一	
太極拳王熊巨川浴血黑龍潭		三毛	
少林擒拿手大戰雲門寺		三毛	
飯籮五技服蘇鼠廉大鬧將軍府		三毛	
醉俠神彈子	五冊	壹元四	
奇俠小拳王大破追雲嶺	二冊	五毛五	
女俠毒魔手	二冊	五毛五	
武俠珍聞	五冊	一元二五	
南拳北腿	四冊	一元一	
鐵掌毒琵琶	四冊	壹元壹	
方世玉火燒玄妙觀	四冊	壹元壹	
女俠小黛兒	五冊	一元二五	
詭俠時偎夜探二龍山六冊		壹元六	
怪盜花錦繡三氣白頭良五冊		二元二五	
怪俠鉄指環	九冊	貳元五毛五	
奇俠粉金鋼	二冊	五毛五	

82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
WAH SUN BOOK SHOP

WESTON'S BREAD
偉士頓麵包
美生味鮮

好食哉 豆腐 天香園有
★罐頭豆腐丸
威箱可用慢車寄上。
寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水絞火蒸熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。
各大商戶均有代售
發行者天香園

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

電火專家
裝新修改隨時應命
快捷妥當取價相宜
電話 HA. 2501 夜 KE. 0558-R
吳炳暘 啟
參傑

THE ROYAL BANK OF CANADA
喜市定街夾街廟于位行左
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼周誠
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

廣裕隆
加拿大雲高華
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧極表歡迎
大帶

暗市黨長當
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
攜來此告白即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

風濕頭肚筋骨手脚痛
請用南洋斬水福驅風油
三分鐘內當面止痛
加拿大總代理
雲高華中和行公司

加拿大溫哥華
中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
理司周幹芬國棟啓
新到
祖國雜貨
油米茶糖
咸魚醬料
鮮明藥材
名家丸散
零沽批發
極表歡迎

雲高華
伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易個得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原鏹奉還同所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED
漂列地夢麵麭現改名爲GB嗼其名雖改易但餘極包仍爲舊公司所製實仍爲舊人員所製造請君購買GB嗼麵包莫論在何處購買時時新鮮

新發明奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蛟咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身蚊粒　肚痛氣痛
瘡癤疥蟲　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脊痛
此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

PHONE PA. 6527
雲高華僑
合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜雜貨鮮肉燒臘
白油腸臘鴨
精製鴨肝腸鴨下庄發行
五花臘肉鴨片肉
新到合時水貨罐頭食品

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

◎醫生黃基靄
總址：鮑路街三百四十六號
電話 MAine 5995

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢經紀事務所
填報工商入息稅紙　包辦妥當
解決・入籍移民事件
整理・生意數目部記
各種保險，營業買賣

參歸精乃採集國產最名貴之人參與華和當歸精液配合中和藥品製煉而成其効力比較普通之補劑強大十倍與有(補腦)(補血)(補腎)三大補力任何虛損之症月中常服一二盒則體魄從新強健有如生龍活虎服單服用保證滿意誠補身之妙品
陳家菴山品
甜尿素健
治療甜尿病聖鈞
總發行：香港德輔道中三百零五號
加拿大溫哥華中和行公司總代理

社論

中美洲之共禍

中美洲素爲共禍威脅較遠之地，乃今日世人目光咸集於日內瓦會議及越南戰局之際，共黨之侵略威脅，竟悄然於中美洲展開，五月十五日，蘇俄以二千噸軍火資助瓜地馬拉事件，不啻中美洲之晴天霹靂，使此向具安全感地區，亦深懍於赤禍相逼。

自此事件發生之後，尼加拉瓜業已與瓜地馬拉斷絕邦交，美國國務院亦先後發言，表示勢態之嚴重，及廿一日，美國復與瓜國鄰近之巴拿馬、哥斯大黎加、宏都拉斯締結軍事互助協定，繼再聲明迅速以輕武器及軍用車輛空運宏都拉斯與尼加拉瓜兩國，以資備兩國之步兵，可見美國對於中美洲危机之重視與焦急。

考中美洲各國，經濟落後，民族複雜，除薩爾瓦多、烏拉圭、斯達里加等數小國家外，大都政變頻仍，政治不修，此等先天條件無異共黨主義之溫床，然其公開親共容共，且以共黨民路人之立場秉政者，則僅爲瓜地馬拉一國。

瓜國雖屬小邦，然爲中美洲最大之國家，人口等於中美洲其他五國之總和，以往政治向爲軍事獨裁，及一九四六年，阿瑞佛洛總統秉政以始，銳意建設，使趨現代化，但國勞工運動及人民自由之發展，共黨勢力亦因而膨脹，至一九四九年軍隊叛變，暨總能工運動後，其政權益日趨親共。

一九五十年現總統阿爾本茲當選執政，共黨勢力更形猖獗，舉凡被國之無綫電台，工會農民組織，學生運動，暨各重要政黨，幾全在共黨控制之下，尚憶今年三月委內瑞拉京城召開之泛美大會，美國所提譴責共產國家侵略中美洲案，曾遭瓜國外長特羅吉洛之激烈反對，同時瓜國總統阿爾本茲對國會所提國情報告中，竟譽共黨爲「進步之民主力量」，另方面則詆毀美國，是皆被國之甘爲蘇俄鷹犬。威脅世界安全，業已明顯昌矣。

於此情形之下，美國迅速與中美洲各國締結軍事聯盟，極力裝備其軍隊，此實爲一迫切而明智之舉，惟美國目下尚陷於被動地位，易言之，即共黨有侵略行爲，始起而尋求補救之方，可見尚屬消極，必須克制机先，以攻勢措施爭取主動，而後方能消弭共黨之威脅於未然，願我國能醒悟及此，而後中美洲之共禍始可怯除，再配合其他地區之積極行動，而後世界和平始可確保。

無能自立者 亦可能被撥

奧太瓦十一日加拿大社電，移民部今日在下議院報告稱，自一九五二年正月一日迄今，被撥出加境者共二千六百五十一人，在該時期當中，移民部審查局曾審查被撥案共三千八百零五宗，而結果曾千零百五十四人獲准居留加拿大，二千六百五十一人之中，除三百零六人之外，均已上訴，據移民部長稱，被撥者是根據下列四種理由，㈠被判減犯刑法，㈡非法入境，㈢未遵從醫藥或其他入境規例，㈣有神經病須入癲人院或醫院治療，或須政府調養。

永治促同党反省

詩詩夜夫黨老前輩永治，昨在卑詩省天干區分會週年叙餐會，發表言論，促該黨黨員反省，

謂彼稱，迄今詩詩夜夫党之進步，成績不良，

彼云，我恐防本黨用以號召民衆者太過依賴敵黨之短處，而非本黨宗旨之優點。

彼曾表示佩服列席省議會之詩詩夜夫黨代表，但彼又云，我們何以祇顧攻擊共產黨，而不做做其辦事之苦幹精神呢？

永治又問詩詩夜夫黨，是否號召爲私利是圖之羣衆，抑或智者，據彼稱，前者可以比如一班餓鬼，一旦食飽之後，就不顧本黨，但後者可以促成本黨成功云。

華教授教猫鼠合作

滿地可拾一日加拿大社電，美國雅魯大學教授羅士福，昨日在滿城告訴國際心理學會會議各國代表，謂科學仍然未能確定一個人傷腦，對於行爲有何影响，而仍須繼續努力研究，彼謂，試驗猴子之結果，顯示分析腦部受傷，或受刺激之結果，要特別小心，第一種試驗，猴試驗電流對於猴子之辨別能力，有何影响，而第二種試驗，爲試驗是否能刺激猴子之腦，使其驚駭，羅教授曾訓練十二隻猴子，使其能連續走向左邊或右邊五十次，隨後彼又教識猴子辨別兩隻茶杯，一隻有黑色條子，而一隻繪一黑色三角形，訓練完畢，彼乃於猴子頭部兩側各置四枝電針，以便隨意通電流於猴子之腦部一部份，結果電流至某部份時，對於猴子之辨別茶杯之能力，完全無影响，但令到猴子頭部兩辨別左右向方，

隨後美國紐阿連省道連大學華教授蔡樂生博士（譯音），又叙述其試驗歐類是否能合作之經過，蔡博士認爲彼已證明人類與歐類，生而好鬥之學說不確，蔡博士曾置兇猫數隻於死鼠之中，而結果訓練各猫不相爭，彼又置一猫一鼠於箱內，先以玻璃相隔，隨後改以鉄紗，結果經過二拾八日及七百次之試驗，該猫與鼠能合作，但須連續試驗五百次，始能移開鉄紗，該猫與鼠經過五百次之試驗，覺悟到若一齊按兩個机關，則彼此能移開欄住食物之屏障，他們學會此訣之後，即一齊同食一盆食物，亦不相爭云，

◎住宅出賣

定銀壹千五百元，取價六千九百五十元。

雅潔大房間五個。最近從新修葺。如現欵交易較平。如意者與後列洽商。

Scottish Agencies
2555 E. Hastings HA. 7225
M. Georgeson, FA. 7138R

◎雜貨麻糖舖出賣

此雜貨麻糖舖地位適中向來生意穩固只因年老志在退休願將該全盤生意出賣取價從廉如有僑梓欲營斯業者請照下列地址到來面商

2601 Quebec St.

◎林君助辭謝

啟者君助偕眷一行八人，由檀到加觀光，五月廿七日行抵貴埠，叨蒙林西河總堂，岡州總會館，沙堆僑安總會，茶會歡迎，圖新軒，金龍酒家暨襲達生李妙高先生等夫婦鄧有爲林伯強等先生并我梅灣昌仲親友等盛筵欵待，導遊名勝，厚賜多珍，高誼隆情，銘感莫可言宣，茲定於八日晨繼續旅程，前往加中，行色倥匆，未克登門拜別，謹誌數言，藉申謝忱，並祝各位健康

◎麥汝根謝啓

啟者弟是次乘飛機回香港荷蒙温地辟親朋友愛惠賜珍品盛筵相待車亭話別此情此義銘感五中惟是行期忽忙未克逐一登門叩謝謹登數言藉申謝忱并祝

列位康健財源順經

◎鳴謝

公啟者，本社此次舉行廿週年紀念，演劇慶祝典禮，荷蒙各界僑團，領事先生，社會賢達，遠近僑胞，惠賜祝詞祝電，鮮花賀儀，及駕臨指示，賞識末技，光寵薄酌，同人等拜領之餘，曷勝榮寵，經刊有鳴謝錄，付郵奉上，藉表謝忱，惟歲未週，用特敬泐寸言，同申謝悃，至於簡慢失儀，請維亮鑒，不宣，

雲埠振華聲藝術研究社同人鞠躬

民國四十三年六月七日

◎時代化殮館出賣

時代化殮館內部裝有調節空氣機位在雲埠商業區之中心地点前五年曾重新裝置器具完備所費弍萬九千元現下又修飾一新有殮位九十八個長期約舖租廉平隔隣舖位若有意租賃兼爲鷄尾酒巴大有可能此餐館前五年所做生意約達八十萬元此業主經營該生意有十五年歷史生意向來暢旺現下志在退休最適當爲夫婦經營或合股經營現欵交易取價三萬元如意者請在電話洽商 CE. 2665

◎餐館出賣

本餐館向來生意暢旺今因各伴志圖別業故特將全盤生意出賣如有意營此業者請來面議或函商均表歡迎

YORK CAFE
BASSANO, ALTA.

◎大住宅出賣

十四個房間大屋，傢私齊備。如意請來五貳貳號卡都華街東接洽。

電話 HA. 3736L

◎哀謝

先祖考諱海字照政馬公府君不幸痛于中華民國四十三年六月六日經于同月十日下午一時在暗市党殯儀館舉行出喪歸土荷承宗親戚友惠賜賻儀花圈及親臨執紼靈車頭送隆情高誼殁存均感謹此哀謝

承重孫 榮彥 拭淚鞠躬

惠贈芳名 恕不稱呼

（賻儀） 黃啟蔚叁百圓 黃華大拾元 黃啟業 馬福慰 馬澤政 黃友三 每五元 黃啟周 黃啟安 黃啟溢 馬詒想 陳 炳 黃子彬 每叁元 黃啟豐 黃本傳 蔣華樂嬸 每弍元 黃恩華 趙安綸 每壹元 五毛 甄賀夫人 馬允政嬸 每壹元 西友愛亞民弍元

（花圈） 馬日初 恒兆 榮騰發强 宗揚 泗政 慕政 立普大餐 鐸政 黃啟蔚 黃秋世合家 黃愼世 天寅比埠馬觀邇 馬立志 李春 黃揚 西友暨夫人合家 （素車） 黃啟豐 馬恒兆

◎恒盛玻璃屋出賣

本玻璃屋位於出產豐厖之區，土壤肥沃，擁有三百二十尺茄屋九間，一百尺茄屋三間，各樣農產儀器俱備，全部面積約五個半的架，可播種茄樹三萬五千至三萬六千頭，歷年產植繁夥，饒有成就，現因各伴年事皆老，急意休飴，願將全盤出賣，逼近僑胞，對斯業有興趣者，請來面議。 電話：9-1755

Mc Kenzie Greenhouse.
4015 Douglas Street,
Victoria, B.C.

◎莫抓○用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標豐萊藥水，專醫懶脚趾蟒，皮膚濕毒，瘋癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綳護，一試便知功効，每料壹圓五毛及弍圓五毫，C.O.D. 加毛半照下門牌上一層樓梯轉右過藥房便是

J. P. Kelly 電話 TA. 8942
Mezz. Floor Pharmacy
736 Granville St
Vancouver, B.C.

◎車輪發客 貨車或客車

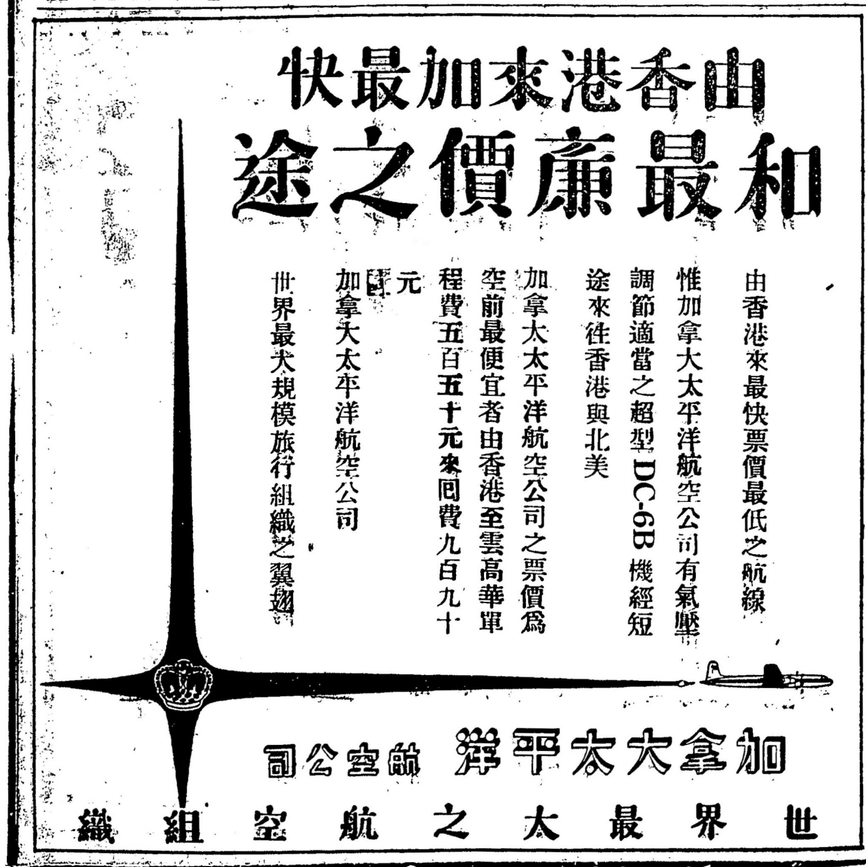
各種大小寸度均備
照發行價銀發售
華友光顧 極表歡迎

Vancouver Transport Terminal Ltd.
90 Keefer St. TAtlow 8857

◎教授太極拳廣告

鄙人自壹九四〇年英德宣戰之初而回國甫抵香港翌朝敝邑中山淪陷幸家人早已避居澳門遂與舍親開設齒香餅家於清平直街將及一年擬欲復回舊高華埠當時香港又告淪陷無船來加故入鑑泉太極拳社得吳公儀師傳及令公子大葵兄訓練一連數年直至祖國光復後而即乘机來加回思鄙人少時患胃病及常常頭痛歷有廿年之久中西醫藥不能爲功自習太極拳後未及一年二病漸漸減少兩年後兩病全消至今十載有餘未見復發此皆太極拳之功也同學中以中西名醫及商政學界最多或欲鍛練身体却病延年而學或因已有精神病毛病皮膚病長年鼻塞病失眠病種種而學詢其效果皆謂神奇鄙人回埠之初頗多友人欲學但因生意羈身未能應命今生意已結束樂與僑胞雲友如有此志者不論男女老幼請往片打街黃雲山總公所二樓共同練習時間下午七時至九時

中山
石岐 星源黃炳棠謹啟



MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐號六五二牌門
電話 TA. 3526

將玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
儀脆如有委託場誠辦理服務週到

458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 四二三定市喜

雲城
陶陶酒家
東街二〇號片打街東

新張伊始
廚師優待
餐廳美食
招呼小吃
大無不歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 Phone PAcific 1030

山西太原健菴氏監製
著名良藥風行遐邇 經銷省港澳佛南洋美洲及古巴等地

存心濟世

參茸鶴齡丹 性能培元陽安五臟扶衰弱尚治氣血兩虛子嗣艱難遺精消精小便不禁腎虧腰痛痲面早衰等症 一劑見效

參茸龍潛丸 性能添精補髓返老還童尚治婦育不全未老先衰見色即洩九魄無能陽痿早洩及諸般之症 當晚見效

八仙養生丹 性能益氣安神聰耳明目尚治貧血面黃食慾不振神昏體倦睡中多夢口渴心煩及夜不安眠等症 一服見功

健步活胳丸 性能強筋骨寬筋胳祛風濕尚治風濕諸痺肩背疼痛半身不遂步履艱難筋骨拘攣及疾閉筋絡等症 三天收效

香港乍畏街二十五號劉家園藥局

加拿大總代理
廣萬生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 Pender Street East
Phone: MA 3032 Vancouver 4, B.C.

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

最上等新米成卡辦到
美國切市省新造
KK牌什淨長身絲苗米
淨重壹百磅　每包十五元七五
牌子老　米質好　吃過返尋到

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

●新辦到大幫
美國式市省長身絲苗米
好煮，好飯，
軟熟，甘香，價茄相宜
●本土鮮瓜菜
毛瓜　豆仔
苦瓜　莧菜　大宗出市

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

好消息
準于六月十四日由美寶高夫輪運到各種
祖國風味之鮮魚登市
鮮青鮫魚　鮮紅三魚
鮮青鱗魚　鮮馬友魚
鮮獅頭魚　鮮白扁穿魚
定購從速
常接駁中山四邑各縣滙兌
附設家教大旅店招待來往客商
香港聯號僑英行辦莊接理滙兌進出口貨船機客務
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易幷契約入籍移民事宜

「錦繡年華」片遲到
文化社明日停映

本埠文化影片社，原定本月十三號放映「錦繡年華」由黃超武、秦小梨、白燕、周坤玲主演，現因該片寄來途中轉運誤時，截至昨晚尚未寄到，故該社決定本星期日停映，該社現定到新片「香銷拾二美人樓」與「歌王曲眷」兩大舞台名劇改編之歌唱巨片，大衆可注意該片公映日期云。

中西聯歡盛況紀要

竹林園報效設筵款待

（續）太平洋沿海岸一帶，曾發生有關省洛急濱等處之屠殺華人案，士作頓當會有通過猪尾例，而本埠亦不免有同樣之事件發生，華人多名被拋隔於布拉海口水中，幸得救回，不被波臣召去，又一九〇七年發生大暴動，華區各店玻璃窗，均被擊碎，加政府卒要賠償損失十萬元。不獨此也，當其時常有不景氣之事件，會館乃舉行賑濟，貧者得以安置，病者收容入醫院，遇有糾紛，出而排解。此皆係前人之功績，我華人之歷史與在座各位之前輩，迥然不同，因言語與膚色不同之故，在座各位抵加五年，有權入籍，惟對華人，加政府特別看待，一九三一年有開令一三七八號之公佈，凡屬華人，均無入籍權，此令專對待華人，不是對待先生等，此令施行有拾六年，自一九四七年此令取消後，華人方得入籍，但華人近七年來，進步神速，入籍者有六七千人，今日貴會人員蒞臨本館開年會，亦是創舉，貴會宗旨，反對種族歧視，值得我人之歡迎，仍望貴會繼續奮鬥，使留加各民族，得彼平等待遇，不勝翹香禱祝等語，全堂報以熱烈之掌聲。㈢主席謂其各部主任報告一年工作，㈣由市民團結會主席韋路愼宣布選舉新任職員，結果多數被選連任，㈤新任職員就職，㈥徵集歌詠團唱曲助慶，㈦散會，全體赴竹林園酒家所報效之宴會，該酒家主人特別優待，筵開拾席，餚菜甚美，博得酒入曾羨，末由加政府籍民部白洛博士，代表全體向該酒家主人道謝，至十一時撤席云。（已晚）

詩詩夜夫黨員稱
黨內有親共份子

卑詩省詩詩夜夫黨第二屆一屆懇親會，昨日辯論本黨對于共黨之態度，達激烈地步時，會前任國委洛楊津師頭，有人稱之爲共產黨份子，彼反而覺得榮幸，並稱彼個人可以在詩詩夜夫黨內，點出五十個以前曾加入共黨之黨員。

據楊氏稱，有些黨員無端顧慮共黨，其實太過着重反共口號，或者反而有礙于勞工運動及詩詩夜夫黨，叔埠詩詩夜夫黨代表提議，勸各黨員勿盲從敗壞許多關懷工人階級利益之優秀份子名譽之言論，而引起激烈之爭辯。

該案稱，一切反共運動，逐神拿鬼，與攻擊共黨之所爲，僅爲大資本家準備向勞動階級進攻之烟幕，勞工首領歐士波稱，謂勞工進步黨不但對詩詩夜夫黨不利，抑且謀潛伏勞工運動之中，以求破壞之，幷謂彼不承認共產主義者，關懷勞動階級利益之優秀份子，據彼稱，他們第一要靈忠蘇聯。

叔埠詩詩夜夫黨代表拜仁振頤自稱，以前曾加入共黨，據彼稱，詩詩夜夫黨，宜設法保護任何一個勞工團體云。

天氣報告

據天文台報告稱，雲甫華今日陰涼而有雨，微風，最高溫度爲六拾二度六。

黨社聯合通告

啟者，現有要事待商，定期於拾二（即星期六）晚八點，在黨部禮堂，開聯席會議，請黨社職員與各校董，暨各叔父昆仲，依時出席，共決進行，是所至盼，此布。

達權支社
駐雲埠民治黨支部
大公校董會同啟
洪門体育會
中華民國四拾三年六月拾一日

◎咖啡已出賣
住於西區咖啡已出賣，收市時間甚早，舖主收價五百元，適合夫婦經營，電話 Ann Keefer 1456-E.
10th Ave. FA. 2355Y 洽商。
Main Realty, HA. 5060

◎住宅出賣
舊式住宅，有七房間，占地三段，內兩段已開拓，有菓樹矮樹，兩地段能另出賣。
Main Realty, HA. 5060

◎靚旅舘出售
此旅舘近喜市定及緬街，內有三十三間房，冷熱水，每月入息七百元，並有長期批，取價壹萬零五百元
Green & Louie Realty Ltd.
525 Main St. Vancouver, B.C.
TA. 1036

◎西飛舘生意出賣
本飛舘位置鄰近戲院，正坐在街角地點，沒有競爭生意，又適在營業地區，生意非常興旺，架生時代化，有長實批，現只因人力缺乏起見，迫要變賣，如有親朋想承買者，請在電話洽商，或來敝舘面議，及觀看一切爲盼。
地址 944 Denman St.
電話 MA. 2928 或 MA. 3015

◎雜貨生意出賣
本店生意向來暢旺，如有志營此業者，請來面議或函商均可
Mah Grocery
Barnwell, Alberta

聘請公債票僱員多名
本公司宜聘請僱員多名，爲推銷公債票生意，苟能勤力，每年可獲式萬五千元之好入息，此必爲君素來所希覓的良好機會，所有僱員，初次服務，本公司當負訓練責任，是以不須先有經驗，但要聘有新式汽車，請將年齡，姓名，地址，電話，一併填入復函便妥。
SALESMEN WANTED — We need a number of Chinese salesmen in the security business who are hard workers and want to earn good money, up to $25,000.00 a year. This may be the opportunity you have been looking for. Every salesman but necessary, must have late model car. Previous experience address and phone number in your reply to Allied Securities, 201 Connaught Blk., Saskatoon, Sask.

◎哀謝
先祖考諱作舟徐公府君痛于民國四十三年六月一日病終正寢積閏享壽七十一歲不孝銘忠遠居祖國不能親視含殮謹遵禮成服叨蒙宗祖伯叔洛然星河二位辦理喪事經于同月五日在仙市殯儀舘出喪扶柩歸土安葬于華人墳塲復蒙兄弟親朋戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送爲誼隆情歿存均感謹此哀謝
承重孫　銘忠　拭淚稽首
厚惠列後　恕不稱呼
洛然賻儀拾元花圈素車　星河五元
周健　秋來　關新　徐文　林照
每式元　徐春霄元　以上俱賻儀

◎營業部啓事
本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，餐舘菜單，券據，信封，信箋，徵信錄，捐册，及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏，計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

龍門酒家
龍門酒家　蠡立雲城　承辦酒席　名厨製訂　大宴小酌　任由尊便　中西菜式　隨時應命　附設舞廳　絃管怡情　談商嚼徵　度曲有伶　傳眞新机　有色有聲
DRAGON PALACE CABARET AND RESTAURANT
195 East Pender Vancouver, B.C.
電話 MArine 3738

同裕安公司
▲總代理岐豐玉各種葯酒
▲總代理燕梳及機票船票
Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
PA 1628
黃堃俠地保官事務所
▲承寫簽証蓋印文件
金星各種馳名唱片

林之夏
寓廣濟堂
擅用電光
迅速根治
癬
赤白癜瘋
鵝掌瘋
小腸疝氣
瘤痣癥痕

列珠文旅舘
Richmond Hotel
376 Powell St.
Vancouver, B.C.
列珠文旅舘地點在砲臺街三七六號清潔舒適分設有双單房住家式柏文裝有新式安全煤汽煮餐塲常備冷熱水暖汽廉價出賃歡迎參觀

美多旅舘
Mayo Hotel
545 Main St.
Vancouver, B.C.
美多旅舘地點在緬街五四五號內部設備各樣皆新僑胞光顧無任歡迎
列珠文旅舘
司理黃潮衍改
美多旅舘

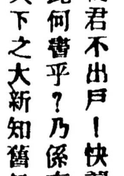
百老滙旅店
加拿大雲高華唯一華人旅業權威
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Broadway HOTEL
COLUMBIA HASTINGS
101 E. HASTINGS ST
電話 PA. 3445

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
RENARD ABBOTT
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
房租每日二元起碼

秘書賽路雜碎餐舘
B. C. Royal Chop Suey Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲高華埠
秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
資獻食品　招待周詳
路人當過　遠近宜揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市塲
餐盤美味　不同凡響
舘位適中　利洽工商

C.O.D 寄不滿幫店名列下向請？請睇你合何種有何
樂觀圖書舘
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.
今日臺灣與國際形勢五毛
史太林死後國際形勢五毛
長篇豔情小說多麗小姐兩部七元
三藩市埠企鵝女豔史貳元
花信貞龔
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.
東子出入口貨物有限公司
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304

女性性行爲
全套分釘三集
合售式元五毛
譯自金賽原書
每本式圓五毛
日本皇室性學院撰
全書特價每册壹圓
皆有此理★喜有此書
女子性行爲
原版眞本素女經
內附素女方玉房秘訣及玉房指要洞玄子房中術陰陽交歡
絡繹郵寄



使君不出戶！快讀各種新書【各册的書隨你選】
【多少的錢隨你寄】【付郵的費隨你俾】

美國金賽博士曰：身體髮膚受諸父母大胆坦白樂得自然開發性智識推究精詳
中國張競生博士認爲無上資料
奇女子余美顏視作勁敵行爲

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如蒙者蹲來面商

●雲埠達權社通告
爲通告事，照得本社所施行之社員優先權一案，凡本社社員由正月一號起至六月尾止，在此期內，繳交月費者，五折計算，（總社年捐不在此例）如逾期繳交者收足，特此通告，仰我社員一体知照爲盼。
【附說：本社經由全体社員，選出催收員，李福，陳官談兩君，凡我社員繳交月費者，請交兩位催收員無誤】
中華民國四十三年五月十九日　雲埠達權社預告